



SEITE 1 Fest der Vielfalt in der Oststadt **SEITE 2** Zum Welttag des Buches **SEITE 3:** Angebote der Bibliothek **SEITE 4** Zentrum 60+: Radeln ohne Alter und Zeichen und Maltreff **SEITE 5a** Zentrum 60+ Englischkurs **SEITE 5b** Tausend und eine Welt **SEITE 6** Grundschule im Bergmannsfeld : So war unser Programm in den Sommerferien **SEITE 7** Grundschule im Bergmannsfeld : Aktivitäten nach den Beschränkungen durch Corona **SEITE 8a** SV Preußen Eiberg 11/31 e. V.: Wir suchen Trainer **SEITE 8b** Ukrainecafé im Treffpunkt Graffweg **SEITE 9** Gemüsegarten im Hochbeet **SEITE 10** Kita Sachsenring 110a: Besuch der Zoom Erlebniswelt **SEITE 11** Kita Sachsenring 110a: Sportabzeichen **SEITE 12** Adressen, Büro-Öffnungszeiten und Impressum

Fest der Vielfalt in der Oststadt

Am Samstag,
den 30. September 2022,
wird am Bürgerhaus Oststadt
gefeiert, was das Zeug hält!

Anlässlich der Interkulturellen
Woche, die jährlich in ganz
Deutschland stattfindet, möchten
wir an diesem Tag die Vielfalt der
Gesellschaft und damit auch die
Vielfalt in unseren Stadtteilen in
den Vordergrund stellen.

Von 14 – 18 Uhr gibt es
ein buntes Programm
für Kinder und Erwachsene:

Kinderschminken, Musik,
Picknickwiese, Spiele,
Torwandschießen,
Malen & Basteln, Slush Ice,
Theater, Graffiti, Tanzen,
Snacks & Getränke,
Handarbeit, Zöpfe flechten,
Buttons erstellen
und vieles mehr!

Alle Interessierten
sind herzlich eingeladen,
eine gute Zeit miteinander
zu verbringen und zu feiern!

EINLADUNG INVITATION приглашение دعوة

FEST DER VIELFALT DIVERSITY FESTIVAL

ФЕСТИВАЛЬ РАЗНООБРАЗИЯ

مهرجان التنوع

Freitag,
30.09.22
14 - 18 Uhr

Bürgerhaus Oststadt
Schultenweg 37
45279 Essen

Großes Fest für das Buch

Der Welttag des Buches wurde an verschiedenen Standorten in Freisenbruch und Kray gefeiert. Unter dem Motto: Ich schenke dir eine Geschichte.

Die Schüler*innen bekamen zu diesem Anlass eine besondere Vorlesestunde.



Frau Julia Jacob, Bürgermeisterin der Stadt Essen, las aus dem Buch: „Das magische Baumhaus“ in der Schule im Bergmannsfeld.



Herr Thomas Kufen, Oberbürgermeister der Stadt Essen, las aus dem Buch: „Jim ist mies darauf“ im Krayer Ratssaal für die Leither-Schule.



Herr Akram El-Bahay, Kinder- und Jugendautor, las aus dem Buch: „Fabula“ im Gymnasium Wolfskuhle für die 5.-Klässler.

Die Bücher waren ein Geschenk der Buchhandlung Schirrmeister aus Übrerruhr.

Das Team der Stadtteilbibliothek Kray bedankt sich bei allen Mitstreiter*innen für diesen unvergesslichen Tag.



- www.stadtbibliothek.essen.de • Kamblickweg 27 • 45307 Essen • Fon: 0201 88 42 308
- kray@stadtbibliothek.essen.de • maryam.alizadeh@stadtbibliothek.essen.de

Angebote für Kinder, Eltern, Kitas und Schulen Bibliotheksausweis in jede Schultüte! Lesen mit Spaß und Freude

In der Kinderbibliothek finden Kinder eine große Anzahl unterschiedlichster Medien zum Entspannen, Spaß haben und Lernen. Bilderbücher, Geschichten und Romane, Sachbücher, Hörbuch- und Lieder-CDs, Sach-CDs, Spiele und DVDs bilden ein vielfältiges Angebot. Dazu kommen noch altersgerechte Konsolenspiele. Für Projekte im Kindergarten oder der Schule werden fertig zusammengestellte Themenkisten, sowie Lernwerkstätten, Themenhefte und andere didaktische Materialien bereitgestellt. Für das gemeinsame Lesen bzw. Klassenlektüre kann auf Bilderbuchkinos und Klassensätze zurückgegriffen werden.

Kommt vorbei.

Wir freuen uns auf Euren Besuch



und helfen Euch
bei jeder Frage!



Wir bringen die Zukunft zum Leuchten.

Für uns ist Nachhaltigkeit mehr als nur ein Herzenthema. Es ist zentraler Bestandteil unserer Arbeit. Ob es um Geldanlagen oder die Finanzierung von energieeffizientem Bauen geht: Wir kümmern uns. Mehr Infos erhalten Sie unter sparkasse-essen.de

Weil's um mehr als Geld geht.



Sparkasse Essen

Radeln ohne Alter mit Kennenlernfrühstück im ASB Zentrum 60plus

Radeln ohne Alter ist ein wunderbares Angebot der „Neuen Arbeit“ der Diakonie Essen. In Zusammenarbeit mit dem Julius-Leber-Haus, dem Allbau Essen, der Evangelischen Kirchengemeinde Essen Kray und dem ASB Zentrum 60plus gab es zwei Angebote im April und Juni mit einem gemeinsamen Frühstück. Beim Radeln ohne Alter braucht man nicht unbedingt selbst mobil sein, wodurch fast alle Senior*innen angesprochen werden und die Aussicht genießen können ohne selbst in die Pedale zu treten.

Die Senior*innen hatten zwei Mal die Möglichkeit an dem Angebot teilzunehmen. Zuerst war die Frage: „Muss ich selbst das Fahrrad fahren?“ Die Antwort war natürlich: „Nein“. Bei dem Frühstück wurden die Rikschas gezeigt und es wurde erklärt, dass die Rikschas auch einen Akku haben und die Fahrer beim Radeln unterstützt werden. Viele Senior*innen waren sehr besorgt, dass Sie den armen Rikscha-Fahrern zur Last fallen könnten. Die Ängste wurden Ihnen genommen indem Sie die Fahrer beim Frühstück kennenlernt haben und ihre Fragen stellen konnten. Während die erste kleine Gruppe die von den Fahrern gewählte Tour im Bezirk 7 genoss, konnten die anderen Gruppen weiter frühstücken und miteinander ins Gespräch gekommen. Zwischendurch wurden von Rita Nebel, der Seniorenbeauftragten für den Bezirk 7, Gedichte und Kurzgeschichten vorgetragen, um die Stimmung aufzulockern und zur Diskussion anzuregen.



Die Rikschas mit den Teilnehmer*innen wurden von den Menschen auf der Straße bestaunt und teilweise auch mit einem Winken begrüßt. Diese Freude übertrug sich auch auf die Senior*innen, so dass Sie noch lange danach von den Erlebnissen erzählten.

Wir wollen uns bei all denen, die mitgewirkt haben, das Angebot zu realisieren noch mal ganz herzlich Bedanken und freuen uns auf die nächsten Begegnungen.



Zeichen- und Mal Treff

Falls Sie am Freitagnachmittag zwischen 14 und 16 Uhr nichts vorhaben, dann kommen Sie doch zu uns und lernen wie man/frau zeichnet oder malt. Es ist ein offenes Angebot für alle Senior*innen ab 60 Jahren. Sie brauchen nur Ihre Zeichen- und Malutensilien mitzubringen und die Freude sich mit Gleichgesinnten zu treffen.

Wir treffen uns jeweils freitags zu einer gemütlichen Runde und malen gemeinsam. Sie brauchen nicht unbedingt zeichnen oder malen können, um daran teilzunehmen. Für Fragen zum Material steht Herr Aksen Ihnen zur Seite und bei Bedarf gibt er auch Tipps und Infos. Bisher wurde mit Bleistiften und Farbstiften gezeichnet und gemalt. Ab dem 19. August beginnt die Aquarellmalerei für Anfänger*innen und diese geht vorläufig bis Ende des Jahres.

Für den ersten Kontakt bitten wir Sie uns unter der Telefonnummer **0201 – 180 59 71** anzurufen oder Sie kommen einfach freitags dazu. Unsere Adresse ist: **ASB Zentrum 60plus; Kray Str. 80 – 82; 45276 Essen**

Englischkurs im ASB Zentrum 60plus

**Haben Sie einmal Englisch gelernt es aber schon lange nicht mehr gesprochen?
Dann haben wir das Richtige für Sie.**

Sie sind im Ruhestand und haben früher auf der Arbeit Englisch gesprochen oder auf Reisen die Sprache anwenden können? Sie möchten gerne ihr Können und Wissen erweitern und wieder mehr Routine im Sprachgebrauch bekommen?

Bei uns geht das ohne Hektik, ohne Zwang und feste Vokabellisten. So wird einfach aus Freude anhand bestimmter Themen miteinander ins Gespräch gegangen.

Der Kurs wird begleitet durch eine Fachkraft, die jahrelange Erfahrung in der Erwachsenenbildung besitzt. Weiterhin ist der Englischkurs für kürzere Zeiträume geplant, sodass immer wieder eingestiegen werden kann.

Pro Treffen kostet der Kurs 5,- € und diese Gebühr wird jeweils zum Ende des Kurszeitraumes bezahlt.

Für nähere Information können Sie uns unter der Telefonnummer **0201 – 180 59 71** anrufen.



Tausend und eine Welt im Bergmannsfeld. Streetart-Projekt für eine lebendige Demokratie.

Am 17. Juni fand in der Ladenstraße des Bergmannsfeld ein offenes Angebot im Rahmen des Projektes „Tausend und eine Welt im Bergmannsfeld“ statt. Ziel war es, für die kommenden Graffiti- und Streetart- und Hip-Hop Dance-Workshops in der zweiten Woche der Herbstferien (10.-14.10.2022) zu werben, die ebenfalls als offenes Angebot gedacht sind.



Streetartkünstler:innen aus Essen und Berlin laden Jugendliche im Alter von 12-18 Jahren ein, die Ladenstraße gemeinsam in eine kunterbunte fantastische und vielseitige Welt zu verwandeln.

Daran anschließend wird es am 05. u. 06.11.2022 ein Streetart-Festival in der Ladenstraße geben, zu dem alle Generationen herzlich eingeladen sind.

Die Ladenstraße wird ein Ort für eure Visionen: Wie wollen wir leben? Welche Welten erträumen wir uns? Was muss anders werden? Hierzu werdet ihr mit Streetartkünstler:innen aus Essen großformatige Bilder malen. Die Ladenstraße ist eure Leinwand und wird bunt, anders und schön.





Familien-Ferienprogramm Sommerferien 2022

In den Sommerferien wurden vom Familiengrundschulzentrum (FGZ) Bergmannsfeld Ausflüge für die ganze Familie angeboten.



Rundfahrt auf dem Baldeneysee

Der erste Ausflug begann mit Hindernissen. Da es am Hauptbahnhof ein Stellwerkproblem gab, konnte er an dem geplanten Tag nicht stattfinden und musste verschoben werden.



Minions – auf der Suche nach dem Mini-Boss

Das zweite Angebot des Familiengrundschulzentrums Bergmannsfeld führte die teilnehmenden Familien in die Lichtburg.



Phänomania – Erfahrungsfeld der Sinne

Sehen, Fühlen, Hören, Schmecken.....mit allen Sinnen waren die teilnehmenden Familien beim nächsten Ausflug dabei und konnten Vieles ausprobieren.



Familien-Mitmachsicht in der Zeche Zollverein

Beim letzten Ausflug wurde den Familien an nachgestellten Beispielen gezeigt, wie ein Rad an einer Lore gewechselt und ein Stollen unter Tage gebaut wurde.

Den teilnehmenden Familien hat das Ferienprogramm viel Spaß gemacht und es wurden bereits Wünsche für die kommenden Ferien geäußert.

Viel mehr als nur Lernen – Projekte, Ausflüge & Sport

Nach der langen Zeit mit Corona durften die Kinder in der Schule im Bergmannsfeld endlich auch wieder an anderen Aktivitäten gemeinsam mit der ganzen Schule teilnehmen.



Im Mai waren die 1. und 2. Klässler gemeinsam im Tierpark Bochum unterwegs. Mit viel Spannung konnten wir die Tiere beobachten und ein Highlight war dort der tolle Spielplatz.

Die Klassen 3 und 4 hatten eine kleine Weltreise in der Zoom-Erlebnisswelt.



Eine Woche später fand das langersehnte Sportfest statt. Die Klassen 2, 3 und 4 konnten im Dreikampf ihre Stärken zeigen. Ganz spielerisch ging es für die Kinder der 1. Klasse auf dem Schulhof zu. Neben Sackhüpfen, Eierlauf und in Kisten werfen wurde gemeinsam gesungen und getanzt.

Im Juni fand ein Markt zur gesunden Ernährung auf unserem Schulhof statt. Auch die Eltern waren dazu herzlich eingeladen. Wir haben geschnibbelt und geschlemmt!

Gemeinsame Aktivitäten runden nun also unseren schulischen Alltag ab und lassen die Schulgemeinschaft wieder fröhlich zusammenwachsen.

Darüber freuen wir uns sehr.



Antje Mittich

Lehrerin der Grundschule im Bergmannsfeld

Wir suchen DICH als TrainerIn!

Wenn du deine Begeisterung für den Fußball an unsere jungen Talente weitergeben möchtest, bist du bei uns richtig.

Wir suchen Verstärkung für unser Trainerteam. Ein Trainerschein ist wünschenswert, aber keine Voraussetzung. Die Kosten für Aus- und Fortbildungen übernehmen wir.

Für mehr Informationen kannst du dich bei unserer Jugendleiterin Tanja Kemper unter E-Mail tanjakemper@unitybox.de oder unserem Jugendgeschäftsführer Marco Mertens unter E-Mail Marco-Mertens@gmx.net melden. Wir freuen uns auf dich!



SV Preußen Eiberg 11/31 e.V.

Jugendabteilung

Sportstätte: BSA Oststadt, Sachsenring 163, 45279 Essen



Кожного понеділка
з 11:00 - 13:00 години

Перекладач, що
говорить
українською

TREFF GRAFFWEG PUNKT

День України

- Допомога людям з України
- Допомога та Консультації / Пояснення
- Можливість поспілкуватися німецькою на базовому рівні

Адреса: Treffpunkt Graffweg, вулиця Graffweg 9, 45276 Essen-
Steele



Gemüsegarten im Hochbeet

Das Gartenprojekt, das für die Fläche gegenüber von der Kindertagesstätte Kunterbunt geplant war, wurde aufgrund von Vandalismus nun gemeinsam mit der Kita Hl. Dreifaltigkeit umgesetzt. Wir bedanken uns bei der LEG für die Spende der Hochbeete, die mittlerweile von den Kindern bepflanzt wurden.

Danke an Danny Bomblatus von der KiTa St. Antonius für die Pflanzen, Samen und fachkundige Beratung und auch an die Quartierskümmerer Jamal Simmo und Thorsten Lorenz sowie Benjamin Rönnsfranz und Sascha Lorenz vom Stadtteilbüro Bergmannsfeld für die kräftige Hilfe beim Hin- und Herschleppen von Blumenerde, Steinen und Beeten.



Jamal Simmo, Thorsten Lorenz, Benjamin Rönnsfranz (cse) und Marion Wilberg (LEG), Sahanim Hohn mit Kindern von der KiTa Hl. Dreifaltigkeit

leg-wohnen.de

Neues Zuhause gesucht?

Besichtigen Sie unsere Musterwohnungen im Bergmannsfeld.

Offene Besichtigungen (ohne Termin)
im Schopenhauerweg 14:
Montags von 12.00 Uhr – 17.00 Uhr
Mittwochs von 11.30 Uhr – 16.30 Uhr
Donnerstags von 10.00 Uhr – 15.00 Uhr

LEG

Besuch der Zoom Erlebniswelt

Endlich wieder Ausflüge, da waren sich Kinder und Erzieherinnen einig. Lange Zeit war dies Corona bedingt nicht durchführbar.

Wir wollten den Vorschulkindern ein Gemeinschaftserlebnis ermöglichen, neue Eindrücke schaffen und vielfältige Sprachanreize bieten.

In Kooperation mit der Grundschule im Bergmannsfeld wurde die Finanzierung über das Projekt Extrageld „Schule“ sichergestellt.

Mit den genehmigten Geldern konnten die Kosten für einen Reisebus sowie der Eintritt bestritten werden.



Bereits um 8.30 Uhr starteten wir bei herrlichem Wetter die Anreise mit dem Bus. Schon 30 Minuten später waren wir in Gelsenkirchen und die Erkundung der ZOOM Erlebniswelt konnte beginnen.

Rundwege durch die Landschaften von Alaska, eine Bootstour mit der „African Queen“ durch Afrika und ein Spaziergang durch den Dschungel Asiens standen auf dem abwechslungsreichen Programm.

Für Pausen luden die verschiedenen Spielplätze zum Verweilen ein. Für das Mittagessen haben wir in Form von Snacktüten selbst gesorgt und auch ein Eis durfte da nicht fehlen.



Gestärkt ging die Entdeckungstour weiter und die artenreiche Tierwelt wurde beobachtet, bevor wir die Heimreise antraten. Um 17.00 Uhr kamen alle erschöpft, aber voller neuer Eindrücke zurück.



Der Tag in der Zoom Erlebniswelt ist noch immer Thema in den Gruppen. Es werden Arbeitsblätter für die Portfoliomappen erstellt, Tiere gezeichnet und ausgemalt und sich intensiv über das Erlebte ausgetauscht.

Auch von Seiten der Eltern erhielten wir viele positive Rückmeldungen.

Welch ein anregender und abenteuerlicher Tag für unsere Kinder.

*Petra Buczinsky und das Team
der Kita Sachsenring 110a*

Sportabzeichen in der Kita Sachsenring 110a

Die Städtische Kindertagesstätte Sachsenring 110a kooperiert seit 2 Jahren mit dem Essener Sportbund e.V. Ein Übungsleiter kommt hierfür wöchentlich in die Kindertagesstätte und gestaltet ein abwechslungsreiches Bewegungsprogramm für alle Vorschulkinder. Den Abschluss bildete dieses Jahr ein großes Sportfest für alle 73 Kinder der Kita auf dem Fußballplatz der Bezirkssportanlage Eiberg.

Die Kinder erhielten eine Startkarte und holten sich an den abwechslungsreich gestalteten Stationen jeweils einen Stempel ab.

Dabei galt es einen Hindernisparcour zu absolvieren, Geschicklichkeit beim Eierlauf zu zeigen oder seine Ausdauer zu beweisen. Alle Kinder haben diese 10 Stationen bewältigt und somit Erfolgserlebnisse miteinander geteilt. Zum Abschluss erhielt jedes Kind eine Urkunde und einen Ansteckbutton, welchen sie mit viel Stolz trugen.



Der Wettbewerbscharakter stand nicht im Vordergrund, sondern die Freude an der Bewegung und einem Gemeinschaftserlebnis.



Nicht nur die Kinder hatten Freude an unserem Sportfest, auch die Erzieherinnen waren froh, dass solche Ereignisse wieder möglich sind und alle daran teilnehmen durften.

Petra Buczinsky und das Team der Kita Sachsenring 110a



Ob Single, Familie oder Wohn-
gemeinschaft – bei uns finden
Sie Ihre Traumwohnung.
www.vonovia.de

Mehr Infos
erhalten Sie auf
unserer Homepage
oder rufen Sie uns an:
0234 /
414 70 00 00

Mein Zuhause!

Hier fühlen sich Familien wohl.

VONOVIA

MIET-WOHNPROBLEME? WIR HELFEN!

MIETERGEMEINSCHAFT ESSEN E.V.

Mitglied im DMB

Rechtsberatung, Prüfung der Nebenkosten,
Feuchtigkeitsmessung, Wohnungsübergabeprotokoll,
Schlichten statt Richten.
Wir senden Ihnen Informationsmaterial zu.

Herwarthstr. 42
45138 Essen
Telefon: 0201-74 919 20
Telefax: 0201-61 679 25



e-mail: info@mietergemeinschaft.com
Internet: www.mietergemeinschaft.com

Stadtteilbüro Bergmannsfeld

Erasmusstr. 2b

Tel. 0201 – 31 93 75 – 516

Allgemeine Sozialberatung und Flüchtlingsberatung Philosophenweg 8

Maimouna Diaw	Mo	10 – 13 Uhr
Rachid Akouaouach		
Tel. 0201 – 63 25 69 - 837		
Rachid.Akouaouach@cse.ruhr	Fr	nur mit Termin

Stadtteilsprechstunde

Benjamin Rönnsfranz		
Tel. 0201 – 31 93 75 - 516	Di	12 – 15 Uhr
benjamin.roennfranz@cse.ruhr		bitte vereinbaren Sie einen Termin

Schuldnerberatung

Birgit Fehrholz	Di - Fr	08 – 13 Uhr
Tel. 0201 – 31 93 75 - 515		bitte vereinbaren Sie einen Termin
birgit.fehrholz@cse.ruhr		

Beratung für Spätaussiedler des Forum Russlanddeutsche in Essen

Herr Wiebe	Di	17 – 19 Uhr
Frau Ingelski	Do	09 – 13 Uhr

Jugendamt/Soziale Dienste

Termine nach Vereinbarung
Tel. 0201 – 88 51 497

Schwangerenberatung

Termine nach Vereinbarung
Tel. 0201 – 31 93 75 - 268

Pflegeberatung der Kath. Pflegehilfe

Termine nach Vereinbarung
Tel. 0201 – 860 41 41

Impressum

Redaktion: Benjamin Rönnsfranz,
Tobias Fleischer

Layout: Benjamin Rönnsfranz

Anschrift der Redaktion:
Blickpunkt Bergmannsfeld,
im Stadtteilbüro Bergmannsfeld,
Philosophenweg 8
45279 Essen
Tel. 0201 – 31 93 75 - 516
benjamin.roennfranz@cse.ruhr

Blickpunkt Bergmannsfeld erscheint kostenlos
viermal jährlich. Preise für gewerbliche Anzeigen
auf Anfrage

Druck:
Druckerei „Neuer Weg“,
Alte Bottroper Str. 42, 45136 Essen
E-Mail: Druck@NeuerWeg.de

Blickpunkt Bergmannsfeld ist auf chlorfrei
gebleichtem Papier gedruckt. Namentlich
gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt
die Meinung der Redaktion wieder.
Wir behalten uns vor, Leserbriefe sinngemäß zu
kürzen.
Für unverlangt eingesandte Manuskripte und
Fotos übernimmt die Redaktion keine Haftung.